

**Zeitschrift:** Aarburger Neujahrsblatt

**Band:** - (1974)

**Rubrik:** [Haushaltkalender]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Januar

Tag	Lebensmittel			Getränke	Heizung Strom/Gas Wasser	Mietzins Steuern	Versiche- rungen Krankenk.	Kleider Wäsche Schuhe	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											
31											
Total											

ABSCHLUSS		
Einnahmen		
Total-Einnahmen		
Ausgaben		
Saldo		



# Februar

Tag	Lebensmittel		Getränke	Heizung Strom/Gas Wasser	Mietzins Steuern	Versiche- rungen Krankenk.	Kleider Wäsche Schuhe	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
Total										

## ABSCHLUSS

Einnahmen

Total-Einnahmen

Ausgaben

Saldo

# März

Tag	Lebensmittel		Getränke	Heizung Strom/Gas Wasser	Mietzins Steuern	Versiche- rungen Krankenk.	Kleider Wäsche Schuhe	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										
31										
Total										

## ABSCHLUSS

Einnahmen	
Total-Einnahmen	
Ausgaben	
Saldo	

Hier liegen die Einkaufsvorteile, die für Sie zählen!



700 Musterzimmer Gesamtauswahl  
13 Gross-Etagen  
37 Schaufenster

*Möbel Lang*

Olten Basel Grenchen Bern

Hier liegen die Einkaufsvorteile, die für Sie zählen!



700 Musterzimmer Gesamtauswahl  
13 Gross-Etagen  
37 Schaufenster

*Möbel Lang*

Olten Basel Grenchen Bern

# April

Tag	Lebensmittel			Getränke	Heizung Strom/Gas Wasser	Mietzins Steuern	Versiche- rungen Krankenk.	Kleider Wäsche Schuhe	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											
Total											

## ABSCHLUSS

Einnahmen

Total-Einnahmen

Ausgaben

Saldo

# Mai

Tag	Lebensmittel			Getränke	Heizung Strom/Gas Wasser	Mietzins Steuern	Versiche- rungen Krankenk.	Kleider Wäsche Schuhe	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											
31											
Total											

ABSCHLUSS		
Einnahmen		
Total-Einnahmen		
Ausgaben		
Saldo		



# Juni

Tag	Lebensmittel		Getränke	Heizung Strom/Gas Wasser	Mietzins Steuern	Versiche- rungen Krankenk.	Kleider Wäsche Schuhe	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										
Total										

## ABSCHLUSS

Einnahmen

Total-Einnahmen

Ausgaben

Saldo

# Juli

Tag	Lebensmittel	Getränke	Heizung Strom/Gas Wasser	Mietzins Steuern	Versiche- rungen Krankenk.	Kleider Wäsche Schuhe	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
31									
<b>Total</b>									

## ABSCHLUSS

Einnahmen

Total-Einnahmen

Ausgaben

Saldo



Qualitätsdrucksachen

Tel. 062 411107

# August

Tag	Lebensmittel	Getränke	Heizung Strom/Gas Wasser	Mietzins Steuern	Versiche- rungen Krankenk.	Kleider Wäsche Schuhe	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
31									
<b>Total</b>									

## ABSCHLUSS

Einnahmen		
Total-Einnahmen		
Ausgaben		
Saldo		

# September

Tag	Lebensmittel			Getränke	Heizung Strom/Gas Wasser	Mietzins Steuern	Versiche- rungen Krankenk.	Kleider Wäsche Schuhe	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											
31											
<b>Total</b>											

ABSCHLUSS		
Einnahmen		
Total-Einnahmen		
Ausgaben		
Saldo		



Eilige Drucksachen?

Tel. 062 411107

# Oktober

Tag	Lebensmittel		Getränke	Heizung Strom/Gas Wasser	Mietzins Steuern	Versiche- rungen Krankenk.	Kleider Wäsche Schuhe	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										
31										
<b>Total</b>										

## ABSCHLUSS

Einnahmen

Total-Einnahmen

Ausgaben

Saldo

# November

Tag	Lebensmittel		Getränke	Heizung Strom/Gas Wasser	Mietzins Steuern	Versiche- rungen Krankenk.	Kleider Wäsche Schuhe	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										
<b>Total</b>										

ABSCHLUSS		
Einnahmen		
Total-Einnahmen		
Ausgaben		
Saldo		



Qualitätsdrucksachen

Tel. 062 411107

# Dezember

Tag	Lebensmittel		Getränke	Heizung Strom/Gas Wasser	Mietzins Steuern	Versiche- rungen Krankenk.	Kleider Wäsche Schuhe	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										
31										
<b>Total</b>										

ABSCHLUSS		
Einnahmen		
Total-Einnahmen		
Ausgaben		
Saldo		



# David in der Welt der Goliaths

Vor 10 Jahren sagte man jenen Unternehmen den Tod im internationalen Markt voraus, deren Beschäftigtenzahl nicht in die Zehntausende und deren Umsatz nicht in die Hunderte von Millionen gehe – ein mittelgrosser Betrieb habe da nichts mehr zu bestellen.

Irren ist menschlich.

#### Wesentliche Unterschiede

25 Jahre nach ihrer Gründung zählt die Rotel AG ungefähr gleichviel Mitarbeiter wie vor 10 Jahren. In der gleichen Zeit hat sie ihren Frankenumsatz aber fast verdreifacht, die Investitionen, Gehälter und Sozialausgaben um 120% erhöht, und das Exportvolumen hat sich verdoppelt.

Ein negativer Aspekt bleibe nicht unerwähnt: die Lieferfristen sind um etliche Wochen länger geworden. Weil die Nachfrage nach Rotel-Qualitätsprodukten derart gestiegen ist. Aber wir arbeiten fest daran, dass auch dieser Makel bald behoben werden kann.

Muskeln sind nützlich –

Gehirn ist unerlässlich

Auch Kolumbus brauchte erst seinen

Kopf, ehe er mit Gewalt das Ei stehen machte.

Wir forschen, welche Funktionen die Konsumenten von Apparaten und Maschinen fordern. Und dann forschen wir nach Möglichkeiten, diese Forderungen zu realisieren.

So entwickelten wir vor Jahren die Kombi-Küchenmaschine «Rotel 2000», deren Kopierung den Konkurrenten noch heute Kopfzerbrechen bereitet. Wir erfanden den Saftautomaten, den die erfundungsreichen Japaner heute in Lizenz bauen. Wir konstruierten die Warum-hat-niemand-schon-früher-daran gedacht «Rotel Cassette». Und fast gleichzeitig erfanden wir die «Rotel Vita», die einzige Saftpresse der Welt, die auch bei Vollbelastung nicht davonwandert.

Rotel: Synonym für Küchenmaschinen. Wir reden heute aber auch ein ernstes Wort mit im Staubsauger-Markt, und im Sektor der privaten Waschmaschinen haben wir uns in eine starke Position hinaufgearbeitet.

Wir sind einer der Hauptlieferanten der Industrie für Spezialmotoren, freuen uns

am Senkrechtstart unserer neuen, modernen Abteilung Duralloy-Oberflächentechnik, proben intensiv in der Thermo-Elektronik... eine Million Schweizerfranken ging in den letzten paar Jahren in der Forschung auf – eine gute Lebensversicherung.

Qualität hat ihre Abnehmer.  
Mehr denn je.

In gewisser Weise sind wir stur. In der Weise nämlich, dass wir Halbtatziges nicht akzeptieren. Für Materialien haben wir strengste Qualitäts-Masstäbe angesetzt, und die Prüf- und Kontrollstellen unserer Fabrikation so verdichtet, dass für Fehler kein Leben mehr ist.

Hier irrt man nicht: Ein Kunde, der mit dem Produkt voll zufrieden ist, ist der beste Werbeträger. Qualität verkauft sich. Immer.

Auch in den nächsten 25 Rotel-Jahren.



**rotel**  
... weil man sich darauf verlassen kann.